

In considering expanding the availability of Spanish translation to enable more members' inclusion in the business matters of Area 53 business, two items have been presented for discussion.

To have the Area Budget Reports and Proposed Budget to be available in Spanish as well as English at all assemblies and to have *The Beacon* translated into Spanish and posted on area website.

1. What do we know about our members' (and prospective members') needs, wants and preferences that relate to Spanish translation (this issue)? *(What purpose would this serve? Is it necessary? Is it helpful?)*

¿Qué sabemos acerca de las necesidades de nuestros miembros o posibles miembros que es relevante para esta discusión? ¿Qué desearíamos saber, pero no lo sabemos?

2. What do we know about the resources and our vision for Al-Anon and our meetings that are relevant to the translation of these items (this issue)? *(What are our resources? Can we afford it? Do we have enough volunteers to make it happen? Do we have any background information in our archives that can help us answer this question?)*

¿Qué sabemos acerca de los recursos y nuestra visión para Al-Anon y de nuestras reuniones que es relevante para esta discusión? ¿Qué desearíamos saber, pero no lo sabemos?

3. What do we know about our "culture" and "environment" that is relevant to this discussion? What are the implications of our choices: the pros and cons?

(How would this affect our meeting? How would this affect our fellowship? Newcomers? Al-Anon (and A.A.) as a whole? The advantages of this change might be..... The disadvantages might be...)

¿Qué sabemos sobre nuestra "cultura" y "ambientes" que sea relevante para esta discusión? ¿Cuáles serían las implicaciones de nuestras elecciones? ¿Cuáles serían los pros y los contras?

4. What are the ethical implications of our choices? In other words—Will our decision be consistent with our spiritual principles, policies, and Twelve Steps, Traditions and Concepts?

(What are the ethical implications of our choices? Is our decision legal? Are our decisions within our spiritual principles, policies, and legacies? Does our Service Manual provide any guidance about this issue? Will our decisions help us fulfill our primary purpose? If we decide to take an action, will it be the “right” thing to do?)

¿Cuáles son las implicaciones éticas de nuestras elecciones? En otra palabras- ¿Nuestras decisiones serán consistentes con nuestros principios espirituales, pólizas y los Doce Pasos, Tradiciones y Conceptos?

5. What do we wish we knew, but don't?

(We might need to do some additional work or research to help us make a sound decision.)

¿Qué desearíamos saber, pero no lo sabemos?